

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/GBT/W/1/Add.43/Rev.1

15 de febrero de 1997

(97-0784)

Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas

Original: francés

COMUNICACIÓN DEL SENEGAL

Proyecto de oferta sobre telecomunicaciones básicas

Revisión

A petición del Senegal, se distribuye la siguiente comunicación a los miembros del Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas.

El Senegal se reserva el derecho de modificar, reducir o ampliar esta oferta condicional en cualquier momento antes de la conclusión de las negociaciones sobre telecomunicaciones básicas, en función de los progresos realizados en los trabajos del Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas, del nivel de los compromisos de sus interlocutores en las negociaciones y de la evolución de la situación en el Senegal.

El Senegal se reserva asimismo el derecho de introducir cualquier modificación o corrección de carácter técnico en su oferta.

SENEGAL - PROYECTO REVISADO DE OFERTA SOBRE TELECOMUNICACIONES BÁSICAS

Modos de suministro:	
1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero
3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas

Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
2.C Servicios de telecomunicaciones			
Servicios básicos locales, interurbanos e internacionales, suministrados a través de redes públicas de telecomunicaciones, mediante cualquier tecnología, basados en la utilización de instalaciones, la venta o la reventa, entre puntos fijos, de servicios públicos de telecomunicaciones en los siguientes mercados:	<p>1) Exclusivamente por intermedio de la red de Sonatel, en la cual el tráfico internacional es objeto de un monopolio. El monopolio de Sonatel no debe concluir antes del 31 de diciembre de 2003 ni después del 31 de diciembre de 2006; las autoridades examinarán después de 2003 la posibilidad de abrir el sector a otras empresas de explotación.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) El monopolio de Sonatel se aplica también al tráfico local y al tráfico interurbano hasta el 31 de diciembre de 2003 por lo menos o el 31 de diciembre de 2006 a más tardar; las autoridades examinarán después de 2003 la posibilidad de abrir el sector a otras empresas de explotación.</p> <p>4) Sin consolidar</p>	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar</p>	<p>El Senegal asume los compromisos adicionales que figuran adjuntos, relativos a los principios reglamentarios. Las autoridades crearán en ese marco, no después del 31 de diciembre de 1997, una estructura de reglamentación destinada a favorecer una competencia sana y leal entre las empresas de explotación.</p> <p>En un radio de 300 m en torno a un punto dado, los usuarios de la red pública están autorizados a prolongar el acceso al servicio que se les ofrece, a otros lugares que se encuentran bajo su dependencia, por medio de circuitos privados arrendados.</p>
a) Servicios de telefonía vocal			
b) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes			
c) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos			
d) Servicios de télex			
f) Servicios de facsímil			
g) Servicios de circuitos privados arrendados			
excluidos los servicios de distribución de programas radiofónicos o de televisión.			

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
o) Otros	1) Exclusivamente por intermedio de la red de Sonatel, en la cual el tráfico internacional es objeto de un monopolio. El monopolio de Sonatel no debe concluir antes del 31 de diciembre de 2003 ni después del 31 de diciembre de 2006; las autoridades examinarán después de 2003 la posibilidad de abrir el sector a otras empresas de explotación.	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) El número de empresas de explotación de cada uno de estos servicios está limitado por las autoridades a tres.	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar		
- Servicios móviles celulares, comprendidos los servicios móviles de datos	1) Exclusivamente por intermedio de la red de Sonatel, en la cual el tráfico internacional es objeto de un monopolio. El monopolio de Sonatel no debe concluir antes del 31 de diciembre de 2003 ni después del 31 de diciembre de 2006; las autoridades examinarán después de 2003 la posibilidad de abrir el sector a otras empresas de explotación.	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) El Gobierno seleccionará por concurso internacional en 1997 una o dos empresas de explotación.	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar		

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
- Servicios fijos por satélite	1) Exclusivamente por intermedio de la red de Sonatel, en la cual el tráfico internacional es objeto de un monopolio. El monopolio de Sonatel no debe concluir antes del 31 de diciembre de 2003 ni después del 31 de diciembre de 2006; las autoridades examinarán después de 2003 la posibilidad de abrir el sector a otras empresas de explotación.	1) Ninguna		
	2) Ninguna	2) Ninguna		
	3) Sin consolidar	3) Ninguna		
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar		
	1) Las personas que viajan al Senegal sólo pueden utilizar terminales móviles de comunicaciones por satélite en las siguientes condiciones: - si la duración de su estancia no excede de siete días civiles, después de cuyo transcurso el proveedor del servicio debe ajustarse a las disposiciones en vigor en el Senegal en la materia, y - si el proveedor del servicio se ha comprometido a suministrar los datos de las comunicaciones procedentes de esas terminales o destinadas a las mismas en el plazo fijado por las autoridades.	1) Ninguna		
Servicios móviles por satélite	2) Ninguna	2) Ninguna		

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
	3) Las autoridades fijarán en 1997 el número máximo de licencias de explotación de servicios móviles por satélite en el Senegal, comprendida la instalación de cabezas de línea si fuese necesario. Se exige la constitución de una institución estable (persona jurídica) en el Senegal.	3) Los proveedores de servicios que estén instalados en el territorio del Senegal, sean nacionales o extranjeros, estarán sometidos a las mismas normas fiscales.		
	4) Sin consolidar	4) Sin consolidar		

DOCUMENTO DE REFERENCIA DEL SENEGAL

Alcance

A continuación figuran definiciones y principios relativos al marco reglamentario de los servicios de telecomunicaciones básicas.

Definiciones

Por usuarios se entiende los consumidores de servicios y los proveedores de servicios.

Por instalaciones esenciales se entiende toda instalación de una red o servicio públicos de transporte de telecomunicaciones que:

- a) sea suministrada exclusivamente o de manera predominante por un solo proveedor o por un número limitado de proveedores; y
- b) cuya sustitución con miras al suministro de un servicio no sea factible en lo económico o en lo técnico.

Un proveedor importante es un proveedor que tenga la capacidad de afectar de manera importante las condiciones de participación (desde el punto de vista de los precios y del suministro) en un mercado dado de servicios de telecomunicaciones básicas como resultado de:

- a) el control de las instalaciones esenciales; o
- b) la utilización de su posición en el mercado.

1. Salvaguardias de la competencia

1.1 Prevención de las prácticas anticompetitivas en la esfera de las telecomunicaciones

Se mantendrán medidas adecuadas con el fin de impedir que aquellos proveedores que, individual o conjuntamente, sean un proveedor importante empleen o sigan empleando prácticas anticompetitivas.

1.2 Salvaguardias

Las prácticas anticompetitivas a las que se hace referencia *supra* incluirán, en particular, las siguientes:

- a) realizar actividades anticompetitivas de subvención cruzada;
- b) utilizar información obtenida de competidores con resultados anticompetitivos; y
- c) no poner oportunamente a disposición de los demás proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones esenciales y la información comercialmente pertinente que éstos necesiten para suministrar servicios.

2. Interconexión

2.1 Esta sección se refiere al enlace con los proveedores que suministran redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones, con objeto de que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor y tener acceso a los servicios suministrados por otro proveedor, respecto de los que se contraigan compromisos específicos.

2.2 Interconexión que se ha de asegurar

La interconexión con un proveedor importante quedará asegurada en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta interconexión se facilitará¹:

- a) en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas que no sean discriminatorios, y será de una calidad no menos favorable que la facilitada para sus propios servicios similares o para servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o para sus filiales u otras sociedades afiliadas;
- b) en una forma oportuna, en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en el costo que sean transparentes y razonables, tengan en cuenta la viabilidad económica, y estén suficientemente desagregados para que el proveedor no deba pagar por componentes o instalaciones de la red que no necesite para el suministro del servicio;
- c) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a un precio que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias; y
- d) mediante tarifas aprobadas por las autoridades.²

2.3 Disponibilidad pública de los procedimientos de negociación de interconexiones

Se pondrán a disposición del público los procedimientos aplicables a la interconexión con un proveedor importante.

2.4 Transparencia de los acuerdos de interconexión

Se garantiza que todo proveedor importante pondrá a disposición del público sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.

2.5 Interconexión: solución de diferencias

Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor importante podrá presentar recurso:

¹Se entiende que la expresión "no discriminatorios" se refiere al trato nacional, tal como se define en el Acuerdo, y que, utilizada con relación a este sector específico, significa "términos y condiciones no menos favorables que los concedidos en circunstancias similares a cualquier otro usuario de redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones similares".

²Las autoridades podrán fijar tarifas diferentes para servicios diferentes suministrados en regiones diferentes y en circunstancias diferentes o fijar tarifas superiores o inferiores a las normales.

- a) en cualquier momento, o
- b) después de un plazo razonable que se haya dado a conocer públicamente

ante un órgano nacional independiente, que podrá ser el órgano de reglamentación al que se hace referencia en el párrafo 5 *infra*, para resolver dentro de un plazo razonable las diferencias con respecto a los términos, condiciones y tarifas apropiados de interconexión, siempre que éstos no hayan sido establecidos previamente.

3. Servicio universal

Todo Miembro tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. No se considerará que las obligaciones de esa naturaleza son anticompetitivas *per se*, a condición de que sean administradas de manera transparente y no discriminatoria y con neutralidad en la competencia y no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por el Miembro.

4. Disponibilidad pública de los criterios de concesión de licencias

Cuando se exija una licencia, se pondrán a disposición del público:

- a) todos los criterios de concesión de licencias y los plazos normalmente requeridos para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia y
- b) los términos y condiciones de las licencias individuales.

A solicitud del interesado le serán comunicadas las razones de la denegación de la licencia.

5. Independencia de la entidad de reglamentación

El órgano de reglamentación será independiente de todo proveedor de servicios de telecomunicaciones básicas, y no responderá ante él. Las decisiones del órgano de reglamentación y los procedimientos aplicados serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.

6. Asignación y utilización de recursos escasos

Todo procedimiento para la asignación y utilización de recursos escasos, como las frecuencias, los números y los derechos de paso, se llevará a la práctica de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencia asignadas, pero no es preciso identificar detalladamente las frecuencias asignadas a usos oficiales específicos.